



**PROTEGGI TE STESSO E CHI TI STA VICINO
DAL CONTAGIO**

**ЗАЩИТИТЕ ОТ ЗАРАЖЕНИЯ СЕБЯ
И СВОЕ ОКРУЖЕНИЕ**

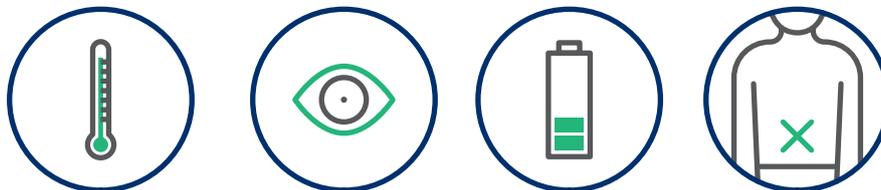
Gentile Cliente,

poiché il sospetto diagnostico precoce è uno dei cardini della corretta gestione della malattia da SARS-CoV-2 ci permettiamo di ricordarle brevemente alcuni sintomi che, lungi dall'allarmarla meriterebbero un controllo medico, che la direzione si preoccuperà di garantirle.

Уважаемый Клиент,

поскольку своевременно поставленный диагноз является залогом правильного лечения болезни SARS-CoV-2, мы хотим вкратце напомнить вам, при появлении каких симптомов, хоть и не стоит пугаться, но рекомендуется обратиться к врачу, что руководство гостиницы обязуется вам обеспечить.

Sintomi a cui prestare attenzione: / Симптомы, на которые следует обратить внимание:



Il sintomo principale è rappresentato dalla febbre, che può manifestarsi sia con un rialzo lieve (inferiore a 38°C) sia con valori più elevati, superiori a 38°C.

Pertanto, ogni rialzo febbrile merita attenzione da parte sua, specie se associato a tosse secca o a sensazione di costrizione polmonare o ad affaticamento respiratorio anche lieve. Anche una inusuale sensazione di stanchezza è un sintomo da prendere in considerazione. Anche una diminuzione o una perdita del gusto e/o dell'olfatto sono sintomi evocativi per infezione da SARS-CoV-2.

In una percentuale minore di casi, infine, la malattia può manifestarsi con congiuntivite o diarrea.

Sebbene tali condizioni siano ascrivibili a numerose altre patologie, spesso banali, è bene in questa fase epidemica, non trascurarne il significato diagnostico rispetto a SARS-CoV-2.

Nel pieno rispetto della sua privacy, le garantiamo la nostra presenza ed il nostro aiuto, qualora avvertisse i suddetti sintomi.

Основным симптомом является температура, которая может быть как невысокой (ниже 38°C), так и высокой, и превышать 38°C.

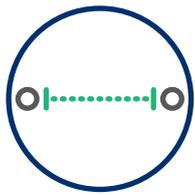
По этой причине любое повышение температуры должно настораживать, особенно если оно сопровождается сухим кашлем, ощущением сдавливания в легких, либо если становится трудно дышать, даже в небольшой степени. Необъяснимое чувство усталости также заслуживает внимания. Частичная или полная потеря вкуса и/или обоняния тоже является важным симптомом инфекции SARS-CoV-2.

В более редких случаях болезнь может сопровождаться конъюнктивитом или диареей.

Несмотря на то, что вышеуказанные симптомы могут быть проявлением множества других патологий, зачастую незначительных, в условиях текущей пандемии рекомендуется исключить SARS-CoV-2.

В условиях полной защиты вашей конфиденциальности мы гарантируем вам нашу поддержку и помощь в случае появления вышеуказанных симптомов.

Distanziamento Sociale



Социальное расстояние

Sebbene difficile e talvolta doloroso il distanziamento sociale è una misura comportamentale utile quanto il lavaggio delle mani e l'utilizzo delle mascherine. Rispettare la distanza minima di un metro in tutte le fasi della vita comune è necessario, così come è corretto evitare contatti stretti occasionali. Per questo motivo ambienti ristretti quali gli ascensori hanno un accesso regolamentato, così come ogni tipo di attesa per qualsiasi tipo di servizio deve rispettare la regola del distanziamento.

Rispettare le misure di distanziamento serve altresì a aumentare il proprio livello di attenzione e concentrazione rispetto a molte gestualità e comportamenti usuali, che potrebbero in questo momento essere potenzialmente rischiosi.

Несмотря на то, что социальное расстояние соблюдать трудно и иногда болезненно, эта мера поведения так же эффективна, как мытье рук и ношение маски. Необходимо соблюдать расстояние не менее одного метра при любом контакте с другими людьми, а также избегать случайных близких контактов. По этой причине были введены ограничения на количество людей в лифте и в других небольших помещениях. Стоя в очереди в ожидании какой-либо услуги, необходимо также соблюдать безопасное расстояние.

Соблюдение социального расстояния также способствует повышению осознанности и сосредоточенности в отношении привычных и машинальных действий, которые в текущих обстоятельствах могут быть потенциально опасными.

Pulizia e disinfezione delle mani



Мытье и дезинфекция рук

Lavarsi frequentemente le mani e con acqua e sapone oppure con soluzioni idroalcoliche rappresenta il secondo cardine della prevenzione.

La soluzione idroalcolica è particolarmente efficace nell'annullare l'azione patogena del virus SARS-CoV-2 e quindi la sua trasmissione indiretta tramite le mani accidentalmente contaminate da secrezioni respiratorie. È quindi importante lavarsi le mani prima di maneggiare presidi di uso comune, anche se si tratta di semplici pulsanti, al fine di proteggere gli altri; lavarsele subito dopo l'utilizzo ha invece la finalità di proteggere sé stessi.

Вторым способом защиты от инфекции является частое мытье рук водой с мылом или их дезинфекция антисептиками на водно-спиртовой основе.

Антисептики на водно-спиртовой основе чрезвычайно эффективны в подавлении патогенного воздействия вируса SARS-CoV-2, и препятствуют его распространению через руки, на которые попали выделения из дыхательных путей. Поэтому важно мыть руки прежде чем прикасаться к предметам общего пользования, например, к кнопкам в лифте, чтобы защитить окружающих; мытье рук после прикосновения к предметам общего пользования позволит вам защитить себя.

Guanti disposable



Одноразовые перчатки

I guanti di vinile sono una misura di protezione individuale utile, sebbene meno efficace rispetto a quelle precedentemente esplicate. Essi servono ad evitare la contaminazione delle mani, ma non sono una alternativa al lavaggio delle stesse. Vanno utilizzati per periodi brevi qualora si debbano maneggiare materiali potenzialmente molto contaminati o per la preparazione di cibi ovvero per l'utilizzo di presidi di uso comune. Va precisato che prima e dopo averli indossati, le mani vanno lavate e che non devono esser indossati a lungo per svolgere più attività in ambiti lavorativi o ambienti diversi. Sono pertanto presidi che devono essere frequentemente cambiati e mai riciclati.

Виниловые перчатки являются полезным средством индивидуальной защиты, хоть и менее эффективным, чем описанные выше. Они позволяют избежать загрязнения рук, но не освобождают от необходимости их мытья. Они предназначены для кратковременного использования, например, при обращении с потенциально очень загрязненными предметами, при приготовлении еды или при использовании предметов общего пользования. Следует уточнить, что перед и после их надевания необходимо помыть руки, а также что их нельзя носить долго и использовать для выполнения различных видов деятельности на работе или других местах. Следовательно, их необходимо часть менять и нельзя использовать повторно.

Mascherine e razionale del loro utilizzo.



Maschi e их использование.

La mascherina rappresenta uno dei cardini delle misure di prevenzione.

Il suo ruolo fondamentale è rappresentato dalla capacità di bloccare la dispersione di droplet, che ogni persona emette normalmente quando parla ovvero starnutisce, tossisce ecc. In questa fase di circolazione di un virus a potenziale trasmissibilità per via aerogena da droplets, indossare la mascherina è un dovere civico per ciascun cittadino, nei confronti dell'intera comunità. Essa infatti impedisce che ciascuno di noi possa disperdere droplets nell'ambiente. Quindi prima che una misura difensiva verso noi stessi è una misura preventiva nei confronti del prossimo. Pertanto, se il personale che La accoglierà e la seguirà nelle Sue necessità durante il suo soggiorno indosserà le mascherine, lo farà per proteggere la Sua salute prima che la propria. Analogamente indossando la mascherina chirurgica Lei sarà garante della protezione della salute del personale dell'albergo. Esistono altre tipologie di mascherine, dotate di maggior potere filtrante (FFP2). Esse vengono indossate essenzialmente dal personale sanitario che si prende cura dei pazienti affetti da malattie ad elevata trasmissibilità aerogena quale SARS-CoV-2. All'interno della struttura alberghiera esse saranno indossate solo dal personale che dovesse prestare assistenza ad un paziente con malattia sospetta/accertata nonché dal personale addetto alla sanificazione degli ambienti occupati da un paziente con malattia sospetta/accertata. Al di fuori di queste situazioni la mascherina chirurgica è il filtrante migliore per efficacia e confort.

Маска является одним из основных средств защиты. Ее важная функция заключается в способности улавливать капли, которые в обычных условиях распространяются во время разговора или при чихании, кашле и т.д. В текущих условиях потенциального распространения заразного вируса воздушно-капельным путем ношение маски является гражданским долгом каждого человека по отношению к обществу. Маска препятствует распространению капель по воздуху. Таким образом, прежде всего маска является мерой защиты для окружающих, а лишь затем для нас самих. Поэтому если персонал, который встретит и будет обслуживать вас в гостинице, будет носить маски, то это будет вызвано, прежде всего, необходимостью защитить вас, а не себя. Аналогично, если вы будете носить медицинскую маску, то сможете защитить от заражения персонал гостиницы. Существуют и другие виды масок, обладающие более высокой фильтрующей способностью (FFP2). Они, как правило, используются медицинским персоналом, работающим с пациентами, страдающими заразными болезнями, передающимися воздушно-капельным путем, такими как SARS-CoV-2. На территории гостиницы они будут использоваться исключительно персоналом, который будет оказывать помощь пациенту с подозрением на болезнь/подтвержденным диагнозом, а также персоналом, выполняющим дезинфекцию помещений, в которых находился пациент с подозрением на болезнь/подтвержденным диагнозом. В отсутствие данных обстоятельств медицинская маска является лучшим фильтрующим средством с точки зрения эффективности и комфорта.



FEDERALBERGHI
Federazione delle Associazioni Italiane Alberghi e Turismo

WWW.FEDERALBERGHI.IT



WWW.ITALYHOTELS.IT